

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ КУЛЬТУР И АНТИЧНОСТИ

Кафедра классической филологии

**ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК И АВТОРЫ
ЧАСТЬ 3**

Рабочая программа дисциплины
для бакалавриата по направлению
45.03.01.– Филология

Направленность: Зарубежная филология (классическая филология)

Уровень квалификации выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2021

Древнегреческий язык и авторы. Часть 1
Рабочая программа дисциплины

Составители:

докт. филол. наук, профессор кафедры классической филологии *Б.М. Никольский*
ст. преп. кафедры классической филологии *Потемкин А.Р.*

Протокол заседания кафедры
Классической филологии ИВКА
№ 10 от 01 июня 2021 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Предметом дисциплины являются диалекты древнегреческого языка, на которых писали поэты VI -V вв. до н.э., и круг вопросов, связанных с литературой, написанной на этих диалектах.

Основная *цель курса* – подготовка специалиста в области комментирования и перевода произведений античных авторов, владеющего на профессиональном уровне древнегреческим языком; формирование у студента навыков филологического анализа текста и культурно-исторического комментирования, что может быть достигнуто только при интенсивном изучении, строящемся, прежде всего на анализе подлинных авторских текстах.

Задачи дисциплины

- дать представление о поэтических диалектах древнегреческой литературы, композиции различных лирических жанров;
- познакомить с оригинальными произведениями древнегреческих поэтов VI - V в до н.э.;
- расширить лексический запас.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенция

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия УК-4.2 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный	Знать: лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля. Уметь: - перевести со словарём незнакомый текст из подобного прочитанному произведению, объёмом 15-18 строк за учебное занятие, - перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения, - сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении, - дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения просопографии, топонимики, культурно-исторической ситуации. Владеть: навыками перевода и филологического анализа текста.

	<p>язык, а также с государственного на иностранный.</p> <p>УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	
<p>ПК-4 Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы.</p>	<p>ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования.</p>	

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы» входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, блока 1 подготовки бакалавров по направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы. Часть 3» читается в Институте восточных культур и античности Кафедрой классической филологии в 3 семестре. Курс древнегреческого языка логически и содержательно связан с курсами латинского языка, истории древнегреческого языка, а также древнегреческой литературы, философии и истории Древней Греции и Рима.

2. Структура дисциплины

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **4** зачетные единицы, **152** часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **96** часов и самостоятельная работа обучающихся **56** часов.

№	Раздел	С	Виды учебной работы	Формы текущего
---	--------	---	---------------------	----------------

п/п	дисциплины/темы		(в часах)					контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации	
			Контактная				Промежуточная аттестация		Самостоятельная работа
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	<u>Практические занятия</u> Раздел 1: Фонетика и морфология эолийского диалекта: система вокализма и консонантизма, баритонеза, псилописис, Морфология: 1-е и 3-е склонение существительных, Глагол: переход глаголов из 1-го во 2-е спряжение, инфинитивы активного залога, причастия перфекта активного.	5			4			4	Устный опрос подготовленных самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария
2	<u>Практические занятия. Раздел 2. Лирические размеры и жанры</u> основные единицы лирических размеров. Гликоней, ферекратей, сапфическая строфа, алкеева строфа. Гимны, эпиграммы, стихи, обращенные к близким. Связь лирики с фольклорными песнями, влияние на монодию иных жанров, возникновение	5			16			12	Устный опрос подготовленных самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария

	гибридных метрических схем. Образа автора. Стихотворение-письмо. Выражение внутреннего через внешнее. Эпоха возникновения лирики.							
3	<u>Практические занятия.</u> Раздел 3. ЛИРИЧЕСКОЕ Я Появление в лирике образа автора. Стихотворение-письмо. Выражение внутренних переживаний через внешнее (телесные ощущения, сравнения с явлениями природы).	5			16		8	Устный опрос подготовленных самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария
4	<u>Практические занятия.</u> Раздел 4. ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ Эпоха возникновения лирики (VII в. до н. э), историческая обстановка в греческих полисах и ее отражение в лирической поэзии. Застольная и политическая лирика Алкея. Метафорический язык: корабль-государство, шторм-смуты.	5			20		12	Устный опрос подготовленных самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария
5		5			0		4	Контрольная работа
6	<u>Практические</u>	5			20		8	Устный опрос

	<u>занятия</u> Раздел 5. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР. Фонетические и морфологические особенности языка Пиндара, его близость и отличие от дорийского диалекта греческого языка. Дактило-эпириты и песенные размеры. Строфическое строение оды. Композиция оды, роль мифологического повествования в лирике Пиндара.							ПОДГОТОВЛЕННЫХ самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария
7	<u>Практические занятия</u> Раздел 6. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР. Особенности исполнения од (постановка хоров, процессий), особенность употребления первого лица: я-поэта и я-коллектива. Роль поэта и поэзии; образ адресата, мотив славы.	5			20		8	Устный опрос подготовленных самостоятельно к занятиям перевода и филологического комментария
	зачёт	5						
	итого:				96		56	

3. Содержание дисциплины

В рамках третьей части курса читаются произведения греческой лирики: сольной, написанной на эолийском диалекте древнегреческого языка, и хоровой, в написанной на литературном койне, в основе которого лежит древняя форма языка с элементами дорийского и эолийского диалектов.

Раздел 1: ФОНЕТИКА И МОРФОЛОГИЯ ЭОЛИЙСКОГО ДИАЛЕКТА

Фонетика (система вокализма и консонантизма, баритонеза, псилосис, геминация носовых групп, следы дигаммы),

Морфология (окончания в 1-м и 3-м склонении существительных, особенности в системе глагола: переход глаголов из 1-го во 2-е спряжение, инфинитивы активного залога, причастия перфекта активного).

Раздел 2. ЛИРИЧЕСКИЕ РАЗМЕРЫ И ЖАНРЫ

Стих и строфа как основные единицы лирических размеров. Гликоней, ферекрытей, сапфическая строфа, алкеева строфа. Гимны (Сапфо, Алкей), эпиграммы (Сапфо), стихи, обращенные к близким.

Связь лирики с фольклорными песнями, влияние на монодию как эпоса (в лексике), так и других жанров (смещение в лирике эолийского диалекта с дорийским, эолийского с ионийским), возникновение гибридных метрических схем.

Раздел 3. ЛИРИЧЕСКОЕ Я

Появление в лирике образа автора. Стихотворение-письмо. Выражение внутренних переживаний через внешнее (телесные ощущения, сравнения с явлениями природы).

Раздел 4. ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Эпоха возникновения лирики (VII в. до н. э), историческая обстановка в греческих полисах и ее отражение в лирической поэзии. Застольная и политическая лирика Алкея. Метафорический язык: корабль-государство, шторм- смуты.

Раздел 5. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР.

Фонетические и морфологические особенности языка Пиндара, его близость и отличие от дорийского диалекта греческого языка. Дактило-эпириты и песенные размеры. Строфическое строение оды. Композиция оды, роль мифологического повествования в лирике Пиндара.

Раздел 6. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР.

Особенности исполнения од (постановка хоров, процессий), особенность употребления первого лица: я- поэта и я-коллектива. Роль поэта и поэзии; образ адресата, мотив славы

4. Образовательные технологии

Основной формой обучения являются практические занятия. При подготовке к занятиям студенты готовят перевод и филологический комментарий, которые затем проверяются и уточняются на занятиях. Поиск необходимой информации осуществляется в бумажных изданиях и интернет-ресурсах, посвященный классической филологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Шкала оценки освоения курса

100- балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
91 – 100	Отлично	зачтено	A
83 – 90			B

75 – 82	Хорошо		C
61 – 74	удовлетворительно		D
51 – 60			E
31 – 50	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 30			F

Раздел курса	Неде ли семе стра	Мин. /Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
<u>Практические занятия</u> <u>Раздел 1: Фонетика и</u> <u>морфология эолийского</u> <u>диалекта:</u> система вокализма и консонантизма, баритонеза, псилосис, Морфология: 1-е и 3-е склонение существительных, Глагол: переход глаголов из 1-го во 2-е спряжение, инфинитивы активного залога, причастия перфекта активного.	1	2	Устный ответ на семинарском занятии.
<u>Практические</u> <u>занятия. Раздел 2.</u> <u>Лирические размеры и</u> <u>жанры</u> основные единицы лирических размеров. Гликоней, ферекратей, сапфическая строфа, алкеева строфа. Гимны, эпиталамии, стихи, обращенные к близким. Связь лирики с фольклорными песнями, влияние на монодию иных жанров, возникновение гибридных метрических схем. Образа автора.	1-3	10	Устный ответ на семинарском занятии.

Стихотворение-письмо. Выражение внутреннего через внешнее. Эпоха возникновения лирики.			
<u>Практические занятия.</u> Раздел 3. ЛИРИЧЕСКОЕ Я Появление в лирике образа автора. Стихотворение-письмо. Выражение внутренних переживаний через внешнее (телесные ощущения, сравнения с явлениями природы).	3-5	15	Устный ответ на семинарском занятии.
<u>Практические занятия.</u> Раздел 4. ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ Эпоха возникновения лирики (VII в. до н. э), историческая обстановка в греческих полисах и ее отражение в лирической поэзии. Застольная и политическая лирика Алкея. Метафорический язык: корабль- государство, шторм- смуты.	6-8	10	
<u>Промежуточная аттестация</u>	8	8	Письменный опрос лексики и проверка знания одного из читанных текстов (перевод и комментарий).
<u>Практические занятия</u> Раздел 5. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР. Фонетические и морфологические особенности языка Пиндара, его близость и	8-11	10	Устный ответ на семинарском занятии.

отличие от дорийского диалекта греческого языка. Дактило-эпитриты и песенные размеры. Строфическое строение оды. Композиция оды, роль мифологического повествования в лирике Пиндара.			
<u>Практические занятия</u> <u>Раздел 6. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР.</u> Особенности исполнения од (постановка хоров, процессий), особенность употребления первого лица: я- поэта и я- коллектива. Роль поэта и поэзии; образ адресата, мотив славы.	11-17	10	Устный ответ на семинарском занятии.
Промежуточная аттестация	21	40	Зачет
Всего		100	

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля — 60. Студент допускается до итоговой отчетности при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее 30 баллов).

Текущий контроль успеваемости студентов происходит на практических занятиях по результатам самостоятельной подготовки и аудиторной работы (52 баллов - максимум). Промежуточная аттестация походит в форме проверочной работы в середине семестра (8 баллов - максимум) и зачета с оценкой в конце семестра (40 баллов - максимум).

Текущий контроль успеваемости основан на оценке выполнения домашних заданий, которые включают в себя самостоятельную подготовку перевода, грамматического комментария, филологического комментария. Оценка на зачете (40 баллов) складывается из оценки за перевод (10 баллов), грамматический (10) и филологический (культурно-исторический) анализ (10) текста, а также из оценки за ответы на дополнительные вопросы (10 баллов); см. ниже образец контрольного задания.

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
-------------------------	-------------------------	-------------------------------------------------------

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Контрольные вопросы.

1. Система вокализма и консонантизма (палатализация лабиовелярных, скопление консонантных групп, геминация носовых групп) в эолийских диалектах.
2. Баритонеза, псилосис, следы дигаммы в эолийских диалектах.
3. Окончания в 1-м и 3-м склонении существительных в эолийских диалектах.
4. Переход глаголов из 1-го во 2-е спряжение в эолийских диалектах.
5. Образование инфинитивов активного залога в эолийских диалектах.
6. Образование причастий перфекта активного в эолийских диалектах.
7. Основные единицы лирических размеров.
8. Происхождение лирических размеров (Гликопей, ферекрытей, сапфическая строфа, алкеева строфа).
9. Основные жанры эолийской мелики.
10. Влияние других жанровых форм на монодическую лирику.
11. Образ автора.

12. Эпоха возникновения лирики историческая обстановка в греческих полисах и ее отражение в лирической поэзии
13. Основные фонетические и морфологические черты дорийского диалекта.
14. Фонетические особенности пиндаровского диалекта (сохранение долгой α, заместительное растяжение в οι вместо ου, гемминация согласных): влияние общегреческого, дорийского и эолийского диалектов.
15. Морфологические особенности пиндаровского диалекта: первичные окончания 3 pl. ас., инфинитивы, формы личных местоимений.
16. Строение дактило-эпитритов
17. Строение Пиндаровской строфы
18. Отношение Пиндара с его заказчиками
19. Роль мифа в композиции од
20. Тема поэзии и поэта у Пиндара
21. Лирическое «я» – сложность определения: я-поэт и я-коллективное
22. Особенность постановки хоров для исполнения од.

Примерный вариант зачетной работы

Pind. Ol. 14

Καφισίων ὑδάτων

λαχοῖσαι, αἵτε ναίετε καλλίπωλον ἔδραν,

ὦ λιπαρᾶς ἀοίδιμοι βασιλειαί

Χάριτες Ὀρχομενοῦ, παλαιγόνων Μινυᾶν ἐπίσκοποι,

ἔκλυτ', ἐπεὶ εὐχομαι. σὺν γὰρ ὑμῖν τὰ τερπνὰ καὶ

τὰ γλυκὲ' ἀνεται πάντα βροτοῖς,

[10] εἰ σοφός, εἰ καλός, εἴ τις ἀγλαὸς ἀνὴρ.

οὐδὲ γὰρ θεοὶ σεμνᾶν Χαρίτων ἄτερ

κοιρανέοισιν χοροὺς οὔτε δαῖτας: ἀλλὰ πάντων ταμίαι

10ἔργων ἐν οὐρανῷ, χρυσότοξον θέμεναι παρὰ

Πύθειον Ἀπόλλωνα θρόνους,

ἀέναον σέβοντι πατρὸς Ὀλυμπίου τιμάν.

ὦ πότνι' Ἀγλαΐα

[20] φιλησίμολπέ τ' Εὐφροσύνα, θεῶν κρατίστου

15παῖδες, ἐπακοοῖτε νῦν, Θαλία τε

ἐρασίμολπε, ἰδοῖσα τόνδε κῶμον ἐπ' εὐμενεῖ τύχῃ

κοῦφα βιβῶντα: Λυδῷ γὰρ Ἀσώπιχον τρόπῳ

ἐν τε μελέταις ἀείδων ἔμολον,

οὔνεκ' Ὀλυμπιόνικος ἅ Μινυεῖα

20σεῦ ἕκατι. μελανοτειχέα νῦν δόμον

[30] Φερσεφόνας ἔλθ', Ἀχοῖ, πατρὶ κλυτὰν φέροισ' ἀγγελίαν,

Κλεόδαμον ὄφρ' ἰδοῖς, υἱὸν εἵπης ὅτι οἱ νέαν

κόλποις παρ' εὐδόξοις Πίσας

ἔστεφάνωσε κυδίμων ἀέθλων πτεροῖσι χαίταν.

1. Переведите отрывок.

2. Проанализируйте размер
3. Объясните диалектные особенности, сравните с аттическими формами
4. Прокомментируйте образы персонажей, упомянутых в отрывке.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины¹

6.1. Список источников и литературы

Lyrica Graeca selecta edidit brevisque annotatione critica instruxit D.L. Page. Oxford, 1968, p. 13 - 30

Pindari Carmina Cum Fragmentis - Pars I - Epinicia - Pars II - Fragmenta. Indices (B. Snell & H. Maehler (Eds.)) - 1997

Литература Обязательная Источники Научная

Гаспаров М.Л. Очерк истории европейского стиха. / *Гаспаров М.Л.* – М.: Фортуна Лимитед, 2003. – 272 с.

Гаспаров М. Л. Поэзия Пиндара // *Пиндар. Вакхилид.* Оды. Фрагменты / Изд. подг. М. Гаспаров; отв. ред. Ф. Петровский. — М. : Наука, 1980. — С. 361—383. — 504 с. — (Литературные памятники)

Гринбаум Н.С. Пиндар. Проблема языка. / *Гринбаум Н.С.* – СПб.: Нестор-История, 2007. – 428 с.

Б.Снелль. Греческая метрика. / *Б.Снелль* – М.: ГЛК, 1999 – 117 с.

Учебная

История греческой литературы. Т. II. М., 1955 – 309 с.

Черный Э. Греческая грамматика. / *Черный Э.* – М.: Академический проект, 2008.– 800 с.

Справочные издания

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / *Вейсман А.Д.* – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

G. O. Hutchinson, Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces. / *G.O. Hutchinson* – Oxford, 2001 – p.550

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / *Liddell H. G., Scott R.* Oxford, 1994 – 2042 p.

Slater W. J. Lexicon to Pindar. / *Slater W. J.* – Berlin: de Gruyter, 1969.

Дополнительная Научная

Славятинская М.Н. О поэтике полидиалектности в древнегреческом языке / *Славятинская М.Н.* // Античная культура и современная наука. М.: Наука, 1985 – сс.171-175

¹ Издания, указанные в библиографическом списке, имеются в библиотеке университета и в библиотеке кафедры классической филологии, а также доступны в интернете.

Соболевский С.И. Древнегреческий язык. / *Соболевский С.И.* – СПб.: Изд-во Олега Абышко; Университетская книга – СПб, 2009. – 616 с.

Топоров В.Н. Пиндар и Ригведа. Гимны Пиндара и ведийские гимны как основа реконструкции индоевропейской гимновой традиции. / *Топоров В.Н.* – М., 2012. – 212 с.

Bowra C.M. Pindar. / *Bowra C.M.* – Oxford and the Clarendon Press. 1964.

Bowra C. M. Greek Lyric Poetry from Alcman to Simonides. 2-nd, revised ed. / *Bowra C. M.* — Oxford, 1961

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

<https://archive.org>

<https://logeion.unichicago.edu/about>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для подготовки к занятиям студенты могут обращаться к фондам Научной библиотеки РГГУ, библиотеки кафедры классической филологии. На занятиях используется при необходимости компьютер с выходом в интернет для подключения к базам данных и словарям. Кроме того, необходимы принтер, компьютер с выходом в Интернет и ксерокс, позволяющие обеспечить студентов одинаковыми греческими текстами в бумажном варианте (представляющими букинистическую редкость в нашей стране).

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13..06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

ОС «Альт Образование» 8, договор №21/11 от 21.11.2017 с АО «СофтЛайн Трейд»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

Adobe Creative Cloud, договор №05аз от 24.05.19 ООО «Софтлайн Проекты»

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий. Методические указания по организации и проведению

Раздел 1: ФОНЕТИКА И МОРФОЛОГИЯ ЭОЛИЙСКОГО ДИАЛЕКТА

Фонетика (система вокализма и консонантизма, фонетические процессы). Морфология (Склонение существительных, особенности в системе глагола: переход глаголов из 1-го во 2-е спряжение, образования неличных форм).

Домашние задания. Подготовка перевода стихотворений Сапфо. Ознакомление по грамматикам греческого языка с особенностями эолийского диалекта. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lyrica Graeca selecta edidit brevisque adnotatione critica instruxit D.L. Page. Oxford, 1968, p. 10-12

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Справочная

Черный Э. Греческая грамматика. / Черный Э. – М.: Академический проект, 2008. – 800 с.

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / Вейсман А.Д. – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

G. O. Hutchinson, Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces. / G.O. Hutchinson – Oxford, 2001 – p. 550

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. – Oxford, 1994 – 2042 p.

Дополнительная

Славятинская М.Н. Учебник древнегреческого языка. Ч.1-2. / Славятинская М.Н. – М.: Филоматис, 2003. – с.412

Славятинская М.Н. О поэтике полидиалектности в древнегреческом языке / Славятинская М.Н. // Античная культура и современная наука. М.: Наука, 1985 – сс.171-175

Раздел 2. ЛИРИЧЕСКИЕ РАЗМЕРЫ И ЖАНРЫ

Гликоней, ферекратей, сапфическая строфа, алкеева строфа. Жанры монодии. Связь лирики с фольклорными песнями. Лирический герой. Историческая обстановка VII в. до н. э.

Домашние задания. Подготовка перевода стихотворений Сапфо и Алкея. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности. Подготовка культурно-исторического комментария по одной из тем, обозначенных в программе.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lyrica Graeca selecta edidit brevis adnotatione critica instruxit D.L. Page. Oxford, 1968, p. 13 - 30

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Гаспаров М.Л. Очерк истории европейского стиха. / Гаспаров М.Л. – М.: Фортуна Лимитед, 2003. – 44 – 55 с.

Справочная

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / Вейсман А.Д. – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

G. O. Hutchinson, Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces. / G.O. Hutchinson – Oxford, 2001 – p. 550

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. – Oxford, 1994 – 2042 p.

Дополнительная

Б.Снелль. Греческая метрика. / Б.Снелль – М.: ГЛК, 1999 – 59 – 73 с.

Bowra C. M. Greek Lyric Poetry from Alcman to Simonides. 2-nd, revised ed. / Bowra C. M. — Oxford, 1961

Раздел 3. ЛИРИЧЕСКОЕ Я

Появление в лирике образа автора. Стихотворение-письмо. Выражение внутренних переживаний через внешнее (телесные ощущения, сравнения с явлениями природы).

Домашние задания. Подготовка перевода стихотворений Сапфо и Алкея. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности. Подготовка культурно-исторического комментария по одной из тем, обозначенных в программе.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lyrica Graeca selecta edidit brevis adnotatione critica instruxit D.L. Page. Oxford, 1968, p. 13 - 30

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Гаспаров М.Л. Очерк истории европейского стиха. / Гаспаров М.Л. – М.: Фортуна Лимитед, 2003. – 44 – 55 с.

Справочная

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / Вейсман А.Д. – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

G. O. Hutchinson, Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces. / G.O. Hutchinson – Oxford, 2001 – p. 550

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. – Oxford, 1994 – 2042 p.

Дополнительная

Б.Снелль. Греческая метрика. / Б.Снелль – М.: ГЛК, 1999 – 59 – 73 с.

Bowra C. M. Greek Lyric Poetry from Alcman to Simonides. 2-nd, revised ed. / Bowra C. M. — Oxford, 1961

Раздел 4. ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Эпоха возникновения лирики (VII в. до н. э), историческая обстановка в греческих полисах и ее отражение в лирической поэзии. Застольная и политическая лирика Алкея. Метафорический язык: корабль-государство, шторм- смуты.

Домашние задания. Подготовка перевода стихотворений Сапфо и Алкея. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности. Подготовка культурно-исторического комментария по одной из тем, обозначенных в программе.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lyrica Graeca selecta edidit brevique adnotatione critica instruxit D.L. Page. Oxford, 1968 ,p. 13 - 30

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Б.Снелль. Греческая метрика. / Б.Снелль – М.: ГЛК, 1999 – 59 – 73 с.

Справочная

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / Вейсман А.Д. – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

G. O. Hutchinson, Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces. / G.O. Hutchinson – Oxford, 2001 – p. 550

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. – Oxford, 1994 – 2042 p.

Дополнительная

Bowra C. M. Greek Lyric Poetry from Alcman to Simonides. 2-nd, revised ed. / Bowra C. M. — Oxford, 1961

Раздел 5. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР.

Фонетические и морфологические особенности языка Пиндара, его близость и отличие от дорийского диалекта греческого языка. Дактило-эпитриты и песенные размеры. Строфическое строение оды. Композиция оды, роль мифологического повествования в лирике Пиндара.

Домашние задания. Подготовка перевода оды Пиндара. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности. Анализ структуры заданного фрагмента, подготовка филологического комментария с опорой на контрольные вопросы и темы программы.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Pindari Carmina Cum Fragmentis - Pars I - Epinicia - Pars II - Fragmenta. Indices (B. Snell & H. Maehler (Eds.)) - 1997

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Гринбаум Н.С. Пиндар. Проблема языка. / *Гринбаум Н.С.* – СПб.: Нестор-История, 2007. – 428 с.

Б.Снелль. Греческая метрика. / *Б.Снелль* – М.: ГЛК, 1999 – 117 с.

Справочная

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / *Вейсман А.Д.* – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / *Liddell H. G., Scott R.* – Oxford, 1994 – 2042 p.

Slater W. J. Lexicon to Pindar. / *Slater W. J.* – Berlin: de Gruyter, 1969.

Дополнительные:

Топоров В.Н. Пиндар и Ригведа. Гимны Пиндара и ведийские гимны как основа реконструкции индоевропейской гимновой традиции. / *Топоров В.Н.* – М., 2012. – 212 с.

Bowra C.M. Pindar. / *Bowra C.M.* – Oxford and the Clarendon Press. 1964.

Раздел 6. ХОРОВАЯ ЛИРИКА. ПИНДАР.

Особенности исполнения од (постановка хоров, процессий), особенность употребления первого лица: я- поэта и я-коллектива. Роль поэта и поэзии; образ адресата, мотив славы.

Домашние задания. Подготовка перевода оды Пиндара. Подготовка грамматического комментария с акцентом на диалектные особенности. Анализ структуры заданного фрагмента, подготовка филологического комментария с опорой на контрольные вопросы и темы программы.

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Pindari Carmina Cum Fragmentis - Pars I - Epinicia - Pars II - Fragmenta. Indices (B. Snell & H. Maehler (Eds.)) - 1997

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Гаспаров М. Л. Поэзия Пиндара // *Пиндар. Вакхилид.* Оды. Фрагменты / Изд. подг. М. Гаспаров; отв. ред. Ф. Петровский. — М.: Наука, 1980. — С. 361—383. — 504 с. — (Литературные памятники)

Б.Снелль. Греческая метрика. / *Б.Снелль* – М.: ГЛК, 1999 – 117 с.

Справочная

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / *Вейсман А.Д.* – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / *Liddell H. G., Scott R.* – Oxford, 1994 – 2042 p.

Slater W. J. Lexicon to Pindar . / Slater W. J. – Berlin: de Gruyter, 1969.

Дополнительная

Топоров В.Н. Пиндар и Ригведа. Гимны Пиндара и ведийские гимны как основа реконструкции индоевропейской гимновой традиции. / Топоров В.Н. – М., 2012. – 212 с.

Bowra C.M. Pindar. / Bowra C.M. – Oxford and the Claredon Press. 1964.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Трудоемкость освоения курса «Древнегреческий язык и авторы. Часть 3» составляет 152 часа, из них 96 часов практических занятий и 56 часов, отведенных на самостоятельную работу студента.

Самостоятельная работа студентов направлена на приобретение новых теоретических и фактических знаний, закрепление полученных навыков, выполняется в читальном зале библиотеки и в домашних условиях, подкрепляется учебно-методическим и информационным обеспечением (учебники, учебно-методические пособия, и другие издания, указанные в списке рекомендованной литературы).

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы» входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, блока 1 подготовки бакалавров по направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Дисциплина реализуется в Институте восточных культур и античности кафедрой Классической филологии в 5 семестре.

Цель дисциплины: подготовка специалиста в области комментирования и перевода произведений античных авторов, владеющего на профессиональном уровне древнегреческим языком; формирование у студента навыков филологического анализа текста и культурно-исторического комментирования, что может быть достигнуто только при интенсивном изучении, строящемся, прежде всего на анализе подлинных авторских текстах.

Задачи дисциплины

- закрепить знание принципов, по которым строится греческий художественный период,
- расширить лексический запас,
- дать представление о композиции и художественных приёмах исторического сочинения, диалогов и ораторской прозы, познакомить с философской терминологией и проблематикой.
- дать навыки культурно-исторического комментария
- дать представление о поэтических диалектах древнегреческой литературы, композиции различных лирических жанров;
- познакомить учащихся с поэтическим языком Гесиода
- дать представление о различных направлениях эпической поэзии в Древней Греции
- в частности, о различном подходе в изложении мифов и выборе тематики
- познакомить с оригинальными произведениями древнегреческих поэтов VI - V в до н.э

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций выпускника:

УК – 4

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК – 4.1.

Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия

УК – 4.2.

Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного языка на иностранный (ые)

УК – 4.3.

Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках

ПК – 4

Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы

ПК – 4.1.

Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля
лексику прочитанного произведения, особенности данного жанра, философские взгляды Платона, Сократа и их окружения;
жанровые особенности и характерные черты творчества греческих лириков;

владеть

•навыками перевода и филологического анализа текста.

уметь

•перевести со словарём незнакомый текст из подобного прочитанному произведению, объёмом 15-18 строк за учебное занятие,
•перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения,
•сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении,
•дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения просопографии, топонимики, культурно-исторической ситуации;
•анализировать язык, композицию и приемы построения диалогической речи и аргументации в диалогах Платона;

Рабочей программой предусмотрены следующие виды контроля:

— текущий контроль успеваемости в форме: проверки домашних работ, контрольных работ по пройденному материалу
— промежуточная аттестация: зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **4** зачетные единицы, **152** часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **96** часов и самостоятельная работа обучающихся **56** часов.

УТВЕРЖДЕНО
 Протокол заседания кафедры
 Классической филологии ИВКА
 №

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины
 ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК И АВТОРЫ
 ЧАСТЬ 3.
 по направлению подготовки 45.03.01. – Филология
 профиль: Зарубежная филология (Классическая филология)

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола

Составитель

подпись

Никольский Б.М
 Потемкин А.Р.